

Elektronisches Sprachgenie:

Bei bayrisch setzt es aus

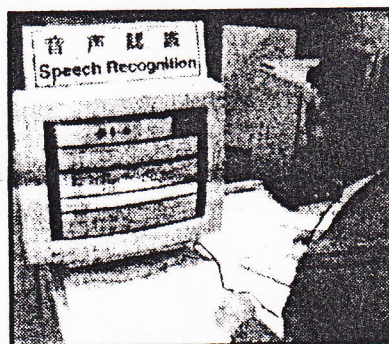
exp Kioto/ München - Alptraum für Geschäftsmann X: Er telefoniert mit einem Japaner, der kein deutsch versteht - und X kein japanisch. Kauderwelsch? Keineswegs. Deutsche, japanische und amerikanische Wissenschaftler entwickelten einen Computer, der die Sprache während des Telefonierens übersetzt. Gestern bewiesen sie: Es klappt. Nur bei bayrisch setzte das elektronische Genie aus.

Die Test-Personen in Kioto (Ja-

pan), Pittsburgh (USA) und von der Siemens AG München telefonierten 15 Minuten. Jeweils zehn Sekunden brauchte der Super-Computer zum Übersetzen

der einzelnen Sätze.

Der Wortschatz des Computers beträgt 1 500 Wörter. Bis zur Einsatzreife werden aber noch rund zehn Jahre vergehen.



Der Computer übersetzt simultan Deutsch ins Japanische, Englische.